

461124-2025 - Izmjena ugovora

Njemačka – Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge – Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW
OJ S 133/2025 15/07/2025
Obavijest o izmjeni ugovora
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Tegel Projekt GmbH

E-pošta: vergabestelle@igecon.de

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

Opis: Gegenstand der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen ist hier der 1. Bauabschnitt mit einer Fläche von ca. 75 ha, wobei in diesem Bauabschnitt 2 Teilbereiche entwickelt werden (bipolarer Anschluss der Urban Tech Republic aus Richtung Süden und aus Richtung Osten). In der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen sind die phasenweise Entwicklung des Gebietes (2. bis 4.BA) und die daraus resultierenden wechselnden Schnittstellen zum Bestand zu berücksichtigen. Grundlage der Planung ist das vorliegende Frischwasserberohrungskonzept (Ersteller Berliner Wasserbetriebe(BWB), Stand Juni 2015) und die Generelle Planung Regenwasser (Ersteller BWB, Stand Oktober/November2015) für das Gesamtareal (1 bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Ver- und Entsorgungsgebiete. Für die Schmutzwasserentsorgung liegt eine Generelle Planung Schmutzwasser für eine Schwerkraft-/ Freigefälleentwässerung (Ersteller BWB, Stand August 2015) für das Gesamtareal (1. bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Entsorgungsgebiete vor. Im Hinblick auf eine Nutzung von vorhandener und geplanter Infrastruktursammelkanäle sowie im Hinblick auf eine mögliche mögliche Erweiterung der Schmutzwasseranlagen mit ergänzenden innovativen Elementen (z. B. dezentrale Schmutzwasserbehandlungsanlagen, Abwasserwärmerückgewinnung, usw.) wird derzeit von den BWB alternativ der Einsatz einer Unterdruckentwässerung für die Urban Tech Republic geprüft. Mit Fortschreibung der generellen Planung Unterdruckentwässerung wird feststehen, ob die Schmutzwasserentsorgung der Urban Tech Republic über eine reine Schwerkraft-/Freigefälleentwässerung eine Unterdruckentwässerung oder eine Mischform für die Planungsleistungen herangezogen wird. Somit ist es erforderlich, die Eignung der Bewerber hinsichtlich aller vorgenannten Planungsalternativen abzufragen.

Identifikacijska oznaka postupka: 3ae79ad2-000a-467b-88ec-04cbaa1f6364

Interna identifikacijska oznaka: 5.1.3.4.1.7.1.3

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

2.1.4. Opće informacije

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

Opis: Gegenstand der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen ist hier der 1. Bauabschnitt mit einer Fläche von ca. 75 ha, wobei in diesem Bauabschnitt 2 Teilbereiche entwickelt werden (bipolarer Anschluss der Urban Tech Republic aus Richtung Süden und aus Richtung Osten). In der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen sind die phasenweise Entwicklung des Gebietes (2. bis 4.BA) und die daraus resultierenden wechselnden Schnittstellen zum Bestand zu berücksichtigen. Grundlage der Planung ist das vorliegende Frischwasserberohrungskonzept (Ersteller Berliner Wasserbetriebe(BWB), Stand Juni 2015) und die Generelle Planung Regenwasser (Ersteller BWB, Stand Oktober/November2015) für das Gesamtareal (1 bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Ver- und Entsorgungsgebiete. Für die Schmutzwasserentsorgung liegt eine Generelle Planung Schmutzwasser für eine Schwerkraft-/ Freigefälleentwässerung (Ersteller BWB, Stand August 2015) für das Gesamtareal (1. bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Entsorgungsgebiete vor. Im Hinblick auf eine Nutzung von vorhandener und geplanter Infrastruktursammelkanäle sowie im Hinblick auf eine mögliche mögliche Erweiterung der Schmutzwasseranlagen mit ergänzenden innovativen Elementen (z. B. dezentrale Schmutzwasserbehandlungsanlagen, Abwasserwärmerückgewinnung, usw.) wird derzeit von den BWB alternativ der Einsatz einer Unterdruckentwässerung für die Urban Tech Republic geprüft. Mit Fortschreibung der generellen Planung Unterdruckentwässerung wird feststehen, ob die Schmutzwasserentsorgung der Urban Tech Republic über eine reine Schwerkraft-/Freigefälleentwässerung eine Unterdruckentwässerung oder eine Mischform für die Planungsleistungen herangezogen wird. Somit ist es erforderlich, die Eignung der Bewerber hinsichtlich aller vorgenannten Planungsalternativen abzufragen.

Interna identifikacijska oznaka: 5.1.3.4.1.7.1.3

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landes Berlin

6. Ishod

6.1. Rezultat, ID grupe: LOT-0001

6.1.2. Informacije o pobjednicima

Pobjednik natječaja:

Službeno ime: igr AG

Podugovaratelji pobjednika:

Službeno ime: AQUANET TXL GbR

Ponuda:

Identifikacijska oznaka ponude: 1

Identifikacijska oznaka grupe ili skupine grupâ: LOT-0001

Ponude su rangirane: da

Mjesto na ljestvici pobjednika: 1

Informacije o ugovoru:

Identifikacijska oznaka ugovora: 5.1.3.4.1.10.1

Datum odabira pobjednika: 06/04/2017

Datum sklapanja ugovora: 18/04/2017

7. Izmjena

7.1. Izmjena

Id broja prethodne obavijesti o dodjeli ugovora: 137202-2016

Identifikator izmijenjenog ugovora: CON-0001

Razlog za izmjenu: Potreba za dodatnim radovima, uslugama ili robom prvotnog ugovaratelja.

Opis: NT34 - Bauzeitliches Verk.-konzept Austausch TWL GG-Brücke

7.1.1. Promjena

Opis izmjena: Die ARGE TXL ist verantwortlich für den Austausch und Neubau von Trinkwasserleitungen der Berliner Was- serbetriebe (BWB) im Rahmen des Projekts "Urban Tech Republic". Dies umfasst den Austausch und Neubau von Trinkwasserleitungen vom Bereich des Knotenpunkts Vorfahrt Flughafen Tegel – A111/Saatwinkler Damm bis nördlich der General-Ganeval-Brücke sowie die Neuverlegung einer Trinkwasserleitung im Verlauf der nördlichen Fahrbahn des Kurt-Schumacher-Damms zwischen Kapweg und der AS Kurt-Schumacher-Platz der Autobahn A111. Der bisher angenommene Bedarf an Schleppkurvennachweisen hat sich aufgrund veränderter Randbedingungen der Trinkwasserplanung um 4 weitere Nachweise und einem entsprechenden Verkehrskonzeptplan erhöht.

8. Organizacije

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Tegel Projekt GmbH

Registracijski broj: SteuerNr:3055551769

Poštanska adresa: Tegel Projekt GmbH Urban Tech Republic, Gebäude V Am Flughafen 1

Grad: Berlin

Poštanski broj: 13405

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: IGECON Project GmbH

E-pošta: vergabestelle@igecon.de

Tel.: 03063926519

Internet: <https://tegelprojekt.de/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0003

Službeno ime: IGECON Project GmbH

Registracijski broj: HRB:26881

Odjel: technisches Vergabemanagement

Poštanska adresa: Am Studio 3

Grad: Berlin

Poštanski broj: 12489

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: technisches Vergabemanagement
E-pošta: vergabestelle@igecon.de
Tel.: 03063926519
Internet: <http://igecon.de/>

Uloge ove organizacije:

Pružatelj usluga javne nabave

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Berlin
Registracijski broj: t:03090138316
Odjel: Geschäftsstelle
Poštanska adresa: Vergabekammer des Landes Berlin Martin-Luther-Str. 105
Grad: Berlin
Poštanski broj: 10825
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Rechtsbehelfs-/Nachprüfungs-/Schlichtungsverfahren
E-pošta: vergabekammer@senweb.berlin.de
Tel.: +49 3090138316
Faks: +49 3090137613
Internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0005

Službeno ime: igr AG
Registracijski broj: HRB 32959
Poštanska adresa: Luitpoldstr. 60 a
Grad: Rockenhausen
Poštanski broj: 67806
Zemlja – podregija (NUTS): Donnersbergkreis (DEB3D)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Tatjana Kuhn
E-pošta: info@igr.de
Tel.: 0496361 919-0

Uloge ove organizacije:

Ponuditelj

Pobjednik tih grupa: LOT-0001

8.1. ORG-0006

Službeno ime: AQUANET TXL GbR
Registracijski broj: HRB215395
Poštanska adresa: Georgenstraße 35
Grad: Berlin
Poštanski broj: 10117
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Dirk Pritsch
E-pošta: pritsch@aquanet.berlin

Tel.: 04915122263909

Internet: <https://aquanet.berlin/de>

Uloge ove organizacije:

Podugovaratelj (podizvođač radova)

8.1. ORG-0000

Službeno ime: Publications Office of the European Union

Registracijski broj: PUBL

Grad: Luxembourg

Poštanski broj: 2417

Zemlja – podregija (NUTS): Luxembourg (LU000)

Zemlja: Luksemburg

E-pošta: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Internet: <https://op.europa.eu>

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 13555bdd-4f61-4245-81af-ac833ee7695f - 01

Vrsta obrasca: Izmjena ugovora

Vrsta obavijesti: Obavijest o izmjeni ugovora

Podvrsta obavijesti: 38

Datum slanja obavijesti: 14/07/2025 06:13:42 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 461124-2025

Broj izdanja SL S-a: 133/2025

Datum objave: 15/07/2025